

**Визначення рівня розвитку мовних навичок «Delfin 4» за два роки до вступу до школи**

Шановні особи, уповноважені на опікунство!

У процесі розвитку кожної дитини головну роль відіграє мова. Мова – це ключ та фундамент для успішного навчання в школі, а також участі в соціальній взаємодії та професійному житті.

За допомогою цього інформаційного листа ми хотіли б звернути вашу увагу як опікунів на значення визначення рівня розвитку мовних навичок за два роки до вступу до школи. Участь є обов'язковою для всіх дітей, які не відвідують дитячі дошкільні заклади або опікуни яких не погодилися із затвердженою в дитячому дошкільному закладі документацією про розвиток та освіту.

Як ви могли дізнатися з повідомлень ЗМІ за останні місяці, результати наукових досліджень та тестувань відображають чітку картину: багато з наших дітей не досягають мінімальних стандартів знань з німецької мови й математики на момент закінчення початкової школи. Більш ніж кожній п'ятій дитині важко досягти необхідних успіхів під час навчання в школі. Причиною цього найчастіше стає те, що мовлення та мовні навички в цих дітей були недостатньо розвинуті перед вступом до школи. Ось чому дуже важливо вже з самого раннього віку стимулювати їх розвиток. Метою визначення рівня розвитку мовних навичок за два роки до вступу до школи є забезпечення всім дітям доступу до раннього стимулювання розвитку мовлення, якщо це необхідно. Таким чином буде створено базові умови для успішного навчання в школі.

Визначення рівня розвитку мовлення та подальша робота з дітьми, що відвідують дитячі дошкільні заклади, належить до сфери відповідальності даних закладів. Діти, які не відвідують дошкільні освітні заклади, а також діти, опікуни яких не погодилися з вимогами документації про розвиток та освіту, затвердженими в дитячому дошкільному закладі, мають пройти тестування за методикою «Delfin 4» під відповідальність державних департаментів освіти. Це означає, що вчителі чи соціальні педагоги початкової школи повинні провести з такими дітьми індивідуальне тестування «У гостях у розумника».

Опікуни зазначених дітей отримають для цього відповідне запрошення і зможуть супроводжувати дітей на тестування. Діти, які на підставі встановленого рівня розвитку мовлення потребуватимуть додаткового педагогічного стимулювання

мовних навичок, одержуватимуть необхідну підтримку в дитячих дошкільних закладах або сімейних центрах. Регулярна участь у заняттях розвивальних мовних курсів також є обов'язковою.

З повагою,

Доротея Феллер

Міністр шкільної освіти землі Північний Рейн-Вестфалія

Йозефіна Пауль

Міністр у справах дітей, молоді, сім'ї, рівноправності, біженців та інтеграції землі Північний Рейн-Вестфалія

### **Для чого за два роки до вступу до школи виконується оцінювання рівня розвитку мовних навичок?**

Щоб мати можливість успішно навчатися в школі, діти мусять достатньою мірою володіти німецькою мовою. За допомогою так званого визначення рівня розвитку мовних навичок перевіряється, чи відповідає рівень розвитку мовлення дитини її віку. Перевірка здійснюється за два роки до вступу до школи для того, щоб діти, яким потрібно стимулювання розвитку мовних навичок, могли бути оптимально підготовлені до школи.

Однак процедура визначення рівня розвитку мовних навичок не може перевірити, чи не потребує дитина медично обґрунтованої допомоги логопеда.

### **Хто бере участь у тестуванні для визначення рівня розвитку мовних навичок?**

У всіх дітей, народжених у період з 01 жовтня 2019 року до 30 вересня 2020 року, щонайпізніше за два роки до вступу до школи перевіряється рівень розвитку мовлення. Для дітей, які відвідують дитячі дошкільні заклади, стимулювання розвитку мовлення є невід'ємною частиною педагогічної роботи закладу.

Усі інші діти мусять брати участь у процедурі визначення рівня розвитку мовних навичок. Це стосується також дітей, що проходять логопедичне лікування.

### **Хто не бере участі в тестуванні для визначення рівня розвитку мовних навичок?**

Діти не беруть участі в тестуванні для визначення рівня розвитку мовних навичок, якщо

- вони відвідують дитячий дошкільний заклад та їх опікуни висловили свою згоду з вимогами документації про розвиток та освіту,
- якщо вони відвідують корекційний дошкільний заклад або отримують інтеграційну підтримку через інвалідність, на підставі чого можна припустити, що тест є до них незастосовним чи не може надати жодної додаткової інформації.

### **Коли й де проводиться визначення рівня розвитку мовних навичок?**

Визначення рівня розвитку мовних навичок здійснюватиметься в період між 27 травня 2024 р. та 05 липня 2024 р. у приміщеннях початкових шкіл. Тестування виконується під відповідальність компетентних департаментів освіти. Опікуни отримають для цього відповідне запрошення і зможуть супроводжувати дітей на тестування.

### **Як перевіряється рівень розвитку мовлення дитини?**

Індивідуальне тестування дітей виконується вчителями чи соціальними педагогами початкової школи. Процедура триває близько 30 хвилин. Після завершення тестування вчитель повідомляє опікунам, чи потребує дитина додаткової педагогічної підтримки в розвитку навичок мовлення.

### **Чи повинні діти брати участь у процедурі визначення рівня розвитку мовних навичок?**

Участь у процедурі визначення рівня розвитку мовних навичок є обов'язковою.

### **Що означає «Delfin 4»?**

Методика визначення рівня розвитку мовних навичок базується на розробленому пані професором Технічного університету Дортмунда Ліліан Фрід інструменті «Delfin 4». Назва є скороченням від «Diagnostik, Elternarbeit, Förderung der Sprachkompetenz In Nordrhein-Westfalen bei 4-Jährigen» («Діагностика, робота з батьками, стимулювання мовної компетенції в землі Північний Рейн-Вестфалія для 4-річних дітей»). Застосовується індивідуальний тест «У гостях у розумника».

Тільки так можна допомогти всім дітям, які потребують додаткової педагогічної підтримки в розвитку мовлення. Якщо особи, уповноважені на законне опікунство, не попіклуються про те, щоб їх дитина взяла участь у процедурі визначення рівня розвитку мовних навичок, вони матимуть заплатити штраф.

**Що станеться у випадку, якщо буде встановлено, що дитина потребує додаткової педагогічної підтримки розвитку мовлення?**

⇒ **Якщо дитина ще не відвідує дитячий дошкільний заклад,**

опікунам рекомендується записати дитину до такого закладу. Якщо опікуни не запишуть дитину до дитячого дошкільного закладу, вони повинні будуть забезпечити участь дитини в дошкільних заходах зі стимулювання розвитку мовлення. Такі заходи можуть проводитися, наприклад, у дитячих садках чи сімейних центрах. Ухилення від участі в заняттях розвивальних мовних курсів може потягти за собою штраф (§ 126 розділ 1 абзац 2 та 3 Закону про шкільну освіту землі Північний Рейн-Вестфалія).

⇒ **Якщо дитина відвідує дитячий дошкільний заклад,**

то з дитиною працюватимуть кваліфіковані спеціалісти даного дитячого дошкільного закладу. Така підтримка в розвитку мовних навичок є обов'язковою частиною повсякденної роботи дитячих дошкільних закладів.

**Як довго в цілому триває процес стимулювання розвитку мовних навичок?**  
Діти одержують педагогічну підтримку в розвитку мовних навичок аж до вступу до школи.

**Чи є підтримка в розвитку мовних навичок безкоштовною?**

Так, кошти на додаткову підтримку розвитку мовних навичок у дитячих дошкільних закладах надає уряд федеральної землі. Можливі витрати на проїзд не покриваються.

**Видавці:**

Міністерство  
шкільної освіти  
землі Північний Рейн-Вестфалія  
Völklinger Straße 49, 40211 м. Дюссельдорф  
Телефон: 0211 5867 - 40  
Факс: 0211 5867 - 3220  
[poststelle@msb.nrw.de](mailto:poststelle@msb.nrw.de)  
[www.schulministerium.nrw.de](http://www.schulministerium.nrw.de)

Міністерство у справах дітей, молоді, сім'ї,  
рівноправності, біженців та інтеграції  
zemлі Північний Рейн-Вестфалія  
Völklinger Straße 4, 40219 м. Дюссельдорф  
Телефон: 0211 837 - 2000  
Факс: 0211 837 - 2200  
[www.mkjfgfi.nrw.de](http://www.mkjfgfi.nrw.de)